

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

50. aastakäik
27. märts 2007

Sisukord

I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 322/2007, 26. märts 2007, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 323/2007, 26. märts 2007, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 850/2004 (püsivate orgaaniliste saasteainete kohta ning millega muudetakse direktiivi 79/117/EMÜ) V lisa ⁽¹⁾ 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 324/2007, 23. märts 2007, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris 5

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Komisjon

2007/184/EÜ:

★ Komisjoni otsus, 23. märts 2007, standardile EN 71-1:2005 "Mänguasjade ohutus – 1. osa: Mehaanilised ja füüsilised omadused" osutava viite avaldamise kohta seoses tehniliste nõuetega, mis kehtestatakse poolkerakujuliste mänguasjade suhtes vastavalt nõukogu direktiivile 88/378/EMÜ mänguasjade ohutuse kohta (teatavaks tehtud numbri K(2007) 1256 all) ⁽¹⁾ 7

III Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASOLT VASTU VÕETUD AKTID

★ Nõukogu ühismeede 2007/185/ÜVJP, 19. märts 2007, Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames 10

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 322/2007,

26. märts 2007,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajavahemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordiväärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 27. märtsil 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. märts 2007

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 26. märtsi 2007. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	174,6
	MA	96,8
	TN	143,7
	TR	116,3
	ZZ	132,9
0707 00 05	JO	171,8
	TR	120,6
	ZZ	146,2
0709 90 70	MA	61,0
	TR	79,9
	ZZ	70,5
0805 10 20	CU	47,3
	EG	42,8
	IL	70,3
	MA	47,5
	TN	52,4
	TR	59,9
	ZZ	53,4
0805 50 10	IL	60,3
	TR	41,9
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	78,2
	BR	78,0
	CL	81,4
	CN	74,3
	US	104,5
	UY	68,7
	ZA	86,2
	ZZ	81,6
0808 20 50	AR	75,2
	CL	73,8
	CN	73,6
	ZA	72,9
	ZZ	73,9

(¹) Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood "ZZ" tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 323/2007,**26. märts 2007,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 850/2004 (püsivate orgaaniliste saasteainete kohta ning millega muudetakse direktiivi 79/117/EMÜ) V lisa****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(2) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kõige asjakohasemad kõrgetasemelise kaitse tagamiseks.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas nõukogu 15. juuli 1975. aasta direktiivi 75/442/EMÜ (jäätmete kohta), ⁽²⁾ artikli 18 alusel loodud komitee arvamusega,võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprill 2004. aasta määrust (EÜ) nr 850/2004 püsivate orgaaniliste saasteainete kohta ning millega muudetakse direktiivi 79/117/EMÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 6 ja artikli 14 lõiget 3,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

ning arvestades järgmist:

Määruse (EÜ) nr 850/2004 V lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

(1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 850/2004 V lisa 1. osale võib kõnealuse lisa 2. osas sätestatud toimingute puhul olla mõnel juhul nõutud ka eeltöötlemine. Seega tuleks V lisa 2. osa vastavalt muuta.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. märts 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stavros DIMAS

⁽¹⁾ ELT L 158, 30.4.2004, lk 7. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 172/2007 (ELT L 55, 23.2.2007, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 194, 25.7.1975, lk 39. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

LISA

Määruse (EÜ) nr 850/2004 V lisa 2. osas lisatakse esimese lause järele järgmine lõik:

“Eelkäsitlustoimingu, mis eelneb püsiladustamisele vastavalt käesoleva lisa käesolevale osale, võib läbi viia eeldusel, et IV lisa loetletud aine, mis eristatakse jäätmetest eelkäsitluse jooksul, kõrvaldatakse sellele järgnevalt kooskõlas käesoleva lisa 1. osaga. Lisaks sellele võib eelnevalt sellisele käesoleva lisa käesoleva osa kohasele eelkäsitlusele või püsiladustamisele teostada uuestipakendamise- ja ajutise ladustamise toiminguid.”

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 324/2007,**23. märts 2007,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühtse kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osundatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kaupade kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Need reeglid kehtivad ka mis tahes muu nomenklatuuri suhtes, mis põhineb kas täielikult või osaliselt kombineeritud nomenklatuuril või mis lisab sellele mis tahes täiendava alajaotise ja mis on kehtestatud ühenduse erisätetega selleks, et kohaldada kaubavahetusega seotud tariifi- või muid meetmeid.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi all lähtuvalt 3. veerus esitatud põhjendustest.

(4) On asjakohane sätestada, et liikmesriikide tolliasutuste väljastatavale siduvale tariifiinformatsioonile nomenklatuuri kaupade klassifitseerimise kohta, mis ei ole käesoleva määrusega kooskõlas, võib siduva tariifiinformatsiooni valdaja tugineda veel kolme kuu vältel, vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi all.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste väljastatavale siduvale tariifiinformatsioonile, mis ei ole käesoleva määrusega kooskõlas, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu jooksul.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. märts 2007

Komisjoni nimel

komisjoni liige

László KOVÁCS

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 129/2007 (ELT L 56, 23.2.2007, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
<p>1. Kolm järgmist eset on jaemüügiks kokku pandud:</p> <p>a) läbipaistvast plastkilest kott tekstiilkäepideme ja takjakinnisega;</p> <p>b) pappkaantega lasteraamat, milles on 16-leheküljeline lugu värvipiltidega igal leheküljel;</p> <p>c) inimest kujutav nukkk, mis kannab raamatus esitatud loole vastavat riietust. Nukk ei ole raamatu külge kinnitatud ning seetõttu saab sellega mängida ka raamatut kasutamata.</p>	<p>4202 22 10</p> <p>4901 99 00</p> <p>9503 00 21</p>	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6.</p> <p>Neid kolme eset ei saa käsitleda "jaekaubanduseks mõeldud komplektina esitatud kaupadena" üldreegli 3 b tähenduses, sest need ei ole kokku pandud mingiks erivajaduseks või konkreetseks tegevuseks.</p> <p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks CN-koodide 4202, 4202 22 ja 4202 22 10 sõnastusega.</p> <p>Grupi 95 märkuse 1 d kohaselt ei kuulu spordikotid ja muud mahutid rubriigist 4202, 4303 või 4304 ilmselgelt sellesse gruppi.</p> <p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks CN-koodide 4901 ja 4901 99 00 sõnastusega.</p> <p>Toode ei ole rubriigi 4903 laste pildiraamat, kuna see on pidev jutt. Seda loetakse trükitud teksti tõttu raamatuks.</p> <p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks CN-koodide 9503 00 ja 9503 00 21 sõnastusega.</p>
<p>2. Ühele mängijale mõeldud patareitoitega pihuelektronseade plastkorpuses, millel on vedelkristallkuvar (LCD) ja sisestusnupud.</p> <p>Toode sisaldab üle miljoni erineva raskusastmega sudokumõistatust.</p> <p>Kuvar on jagatud üheksast sektorist koosnevaks ruutvõrgustikuks, millest igaüks sisaldab 3 × 3 ruutu. Tühjad ruudud tuleb täita nii, et igas reas, tulbas ja sektoris esineksid numbrid 1–9 ainult korra.</p> <p>Seadmeh on ajafunktsioon, mis muu hulgas näitab käimasolevale mängule kulunud aega.</p>	<p>9504 90 90</p>	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6 ning CN-koodide 9504, 9504 90 ja 9504 90 90 sõnastusega.</p> <p>Toode on mäng ainult ühele mängijale. Sellel on elektrooniline kuvar ja see treenib mängija vaimset võimekust.</p> <p>Pidades silmas tehnilisi näitajaid (elektrooniline seade) ning oma võistlusmomendi tõttu (nt mäng fiktiivse vastasega) on seade midagi enam kui rubriiki 9503 kuuluv mosaiikpilt (pusle) või mänguasi.</p> <p>Seetõttu klassifitseeritakse toode nuputamismänguna rubriiki 9504.</p>

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

23. märts 2007,

standardile EN 71-1:2005 “Mänguasjade ohutus – 1. osa: Mehaanilised ja füüsilised omadused” osutava viite avaldamise kohta seoses tehniliste nõuetega, mis kehtestatakse poolkerakujuliste mänguasjade suhtes vastavalt nõukogu direktiivile 88/378/EMÜ mänguasjade ohutuse kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2007) 1256 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/184/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

nähtud viisil kasutatuna, arvestades laste tavalist käitumist, ei ohusta kasutajate või kolmandate isikute turvalisust ja/või tervist.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 3. mai 1988. aasta direktiivi 88/378/EMÜ mänguasjade ohutust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõike 1 teist lõiku,

- (2) Direktiivi 88/378/EMÜ artikli 5 lõike 1 alusel loetakse mänguasjad vastavaks kõnealuse direktiivi artiklis 3 nimetatud olulistele ohutusnõuetele, kui need vastavad nende suhtes kohaldatavatele siseriiklikele standarditele, millega võetakse üle ühtlustatud standardid, mille viitenumbrid on avaldatud *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiivi 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest ning infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord ⁽²⁾ (muudetud direktiiviga 98/48/EÜ), artikli 5 alusel loodud alalise komitee (standardite ja tehniliste eeskirjade komitee) arvamust,

- (3) Vastavalt direktiivi 88/378/EMÜ artikli 5 lõike 1 teisele lõigule peavad liikmesriigid avaldama *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldatud viitenumbritele vastavate ühtlustatud standardite ülevõtmiseks vastu võetud siseriiklike standardite viitenumbrid.

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 88/378/EMÜ artiklis 2 on sätestatud, et mänguasju võib turule viia ainult juhul, kui need ette-

- (4) Euroopa Standardikomitee (CEN) koostas ja võttis 15. juulil 1998 komisjoni volitusel vastu ühtlustatud standardi EN 71-1:1998 “Mänguasjade ohutus – 1. osa: Mehaanilised ja füüsilised omadused”, mille viited avaldati esimest korda *Euroopa Ühenduste Teatajas* 28. juulil 1999. ⁽³⁾

⁽¹⁾ EÜT L 187, 16.7.1988, lk 1. Direktiivi on muudetud direktiiviga 93/68/EMÜ (EÜT L 220, 30.8.1993, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

⁽³⁾ EÜT C 215, 28.7.1999, lk 4.

- (5) 16. septembril 2004 võttis Euroopa Standardikomitee vastu 10. muudatuse ühtlustatud standardis EN 71-1:1998 "Mänguasjade ohutus – 1. osa: Mehaanilised ja füüsilised omadused". Selle muudatuse viited avaldati esimest korda 2. augusti 2005. aasta *Euroopa Liidu Teatajas*.⁽¹⁾
- (6) 19. septembril 2005 võttis Euroopa Standardikomitee vastu standardi EN 71-1:2005 "Mänguasjade ohutus – 1. osa: Mehaanilised ja füüsilised omadused", mis on ühtlustatud standardi EN 71-1:1998 ja selle 11. muudatuse koondversioon. 10. muudatus lisati standardisse EN 71-1:2005.
- (7) 10. muudatuse eesmärk on käsitleda lämbumisohtu, mille võivad põhjustada tassi-, kausi- või pooliku muna kujulised mänguasjad, milles on peaaegu ümmargune, ovaalne või elliptiline avaus ning mille väikelapsed võivad mängides panna oma näole, moodustades seega õhutiheda takistuse. Muudatuse kohaldamisalasse ei kuulu joomiseks ettenähtud mänguasjad, näiteks teetassid.
- (8) Vastavalt direktiivi 88/378/EMÜ artikli 6 lõikele 1 on Prantsusmaa ametiasutused esitanud ametliku vastuväite poolkerakujuliste mänguasjade suhtes kehtivate nõuete asjus, eelkõige seoses joomiseks ettenähtud mänguasjade välja jätmisega, mis on sätestatud standardis EN 71-1:2005.
- (9) Prantsusmaa ametiasutused kinnitavad, et ühtlustatud standardis poolkerakujuliste mänguasjade suhtes kehtestatud tehniliste nõuete eesmärk on käsitleda lämbumisohtu, mida võib põhjustada teatavate selliste mänguasjade kuju, millega lapsed saavad katta nina ja suu, moodustades õhutiheda takistuse. Selliste toodete hulka kuuluvad ka joomiseks ettenähtud mänguasjad. Need on mänguasjad, mida lapsed mängides joomist kujutades väga suure tõenäosusega suu ette panevad. Seetõttu nõuavad Prantsusmaa ametiasutused, et joomiseks ettenähtud mänguasjad peaksid kuuluma poolkerakujuliste mänguasjade suhtes kehtivaid nõudeid käsitleva standardi EN 71-1:2005 kohaldamisalasse.
- (10) Euroopa standardiorganisatsiooni (CEN) väitel oli poolkerakujuliste mänguasjade standardiseerimine põhjendatud, kuna oli esinenud õnnetusjuhtumeid lastega, kes selverestoranides niisuguste mänguasjadega mängisid. Standardiseerimise aluseks oli põhjalik uuring, mille kaudu püüti välja selgitada selliste esemete kriitiline suurus ja kuju, mis tuleks laste kaitsmise eesmärgil standardiseerida. Joomiseks ettenähtud esemete (nt teetasside) puhul jõudis CEN järeldusele, et nende mänguasjadega ega ka tõeliste joogitassidega seoses ei ole ühtki õnnetusjuhtumit registreeritud. Nende uuringute põhjal otsustas CEN, et ei ole põhjust laiendada standardiseerimist kõnealusele konkreetsele mänguasjade liigile.
- (11) Komisjoni taotlusel teatasid mänguasjade ohutusega tegelevad liikmesriikide eksperdid komisjonile samasuguste mänguasjade põhjustatud õnnetusjuhtumitest. Need õnnetusjuhtumid on nimetatud ajakirjas "Pediatrics" (111.kd, nr 1, jaanuar 2003) avaldatud aruandes. Selle aruande kohaselt on kindlaks tehtud ühtekokku 17 õnnetusjuhtumit. Kõigil uuritud juhtumitel leiti, et pooljäigad esemed olid laste näol tugevasti kinni. Seitsmeteistkümnest kõnealusest juhtumist oli kolmeteistkümmel tegemist mänguasjadega. Need õnnetused olid toimunud 4–36 kuu vanuste lastega.
- (12) Lisaks teatati komisjonile ühest õnnetusjuhtumist USAs, mis ei lõppenud surmaga. Selle registreeris USA tarbekaupade ohutuse komisjon 27. oktoobril 2000. Leiti kahe ja poole aastane laps, kelle suud ja nina kattis kõvast plastmassist kinnijäänud mängutass. See mänguasi kuulus teetasside mänguserviisi.
- (13) Prantsusmaa ametiasutuste, teiste riikide ametiasutuste ning standardite ja tehniliste eeskirjade komitee esitatud teabe põhjal leiti, et joomiseks ettenähtud mänguasjad võivad põhjustada lämbumisohtu. Võttes arvesse, et kõnealused mänguasjad on vastavalt direktiivi 88/378/EMÜ artikli 5 lõikele 2 eespool nimetatud standardi kohaldamisalast välja jäetud, eeldavad liikmesriigid, et eespool nimetatud mänguasjad vastavad oluliste ohutusnõuetele üksnes juhul, kui määratud asutus on neile välja andnud EÜ tüübihindamistõendi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tassi-, kausi- või pooliku muna kujulised, joomiseks ettenähtud mänguasjad, millel on peaaegu ümmargune, ovaalne või elliptiline avaus, on standardi EN 71-1:2005 kohaldamisalast välja jäetud. Siiski võivad nad põhjustada samasugust lämbumisohtu kui standardiga hõlmatud mänguasjad. Seetõttu teeb komisjon asjaomasele Euroopa standardiorganisatsioonile ülesandeks kõnealune standard läbi vaadata.

⁽¹⁾ ELT C 188, 2.8.2005, lk 2.

Artikkel 2

Euroopa Liidu Teatajas avaldatavale viitele standardile EN 71-1:2005 "Mänguasjade ohutus – 1. osa: Mehaanilised ja füüsikalised omadused" peab olema lisatud järgmine täiendav teade:

"Tassi-, kausi- või pooliku muna kujulised, joomiseks ettenähtud mänguasjad, millel on peaaegu ümmargune, ovaalne või elliptiline avaus (näiteks teetasside mänguserviis), võivad kujutada ohtu laste tervisele. Niisugused mänguasjad ei ole standardiga hõlmatud, seetõttu peab neil olema EÜ tüübihindamistõend ning nende vastavust heakskiidetud mudelile tuleb tõendada tootele kinnitatud CE-märgisega."

Artikkel 3

Käesoleva otsuse artiklis 2 sätestatud teatega identne teade lisatakse ühtlustatud standardi EN 71-1:2005 "Mänguasjade

ohutus – 1. osa: Mehaanilised ja füüsikalised omadused" ülevõtmiseks vastuvõetud siseriikliku standardi viitele, mille liikmesriigid avaldavad vastavalt direktiivi 88/378/EMÜ artikli 5 lõike 1 teisele lõigule.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 23. märts 2007

Komisjoni nimel

asepresident

Günter VERHEUGEN

III

(Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid)

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASILT VASTU VÕETUD AKTID

NÕUKOGU ÜHISMEEDE 2007/185/ÜVJP,

19. märts 2007,

Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

2005/913/ÜVJP OPCW tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames, ⁽²⁾ mis kaotas kehtivuse ühe aasta möödumisel selle vastuvõtmisest.

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 14,

(4) Alates OPCWd toetavate ELi ühismeetmete rakendamisest 2005. aastal on 14 riiki keemiarelvade konventsiooni allkirjastanud ja ratifitseerinud, suurendades OPCW liikmesriikide arvu 181ni.

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Ülemkogu võttis 12. detsembril 2003 vastu massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia (edaspidi "ELi strateegia"), mille III peatükis on esitatud loetelu massihävitusrelvade leviku vastase võitluse meetmetest.

(5) Sellise intensiivse ja sihipärase ELi abi jätkumine OPCWle on vajalik seoses ELi strateegia III peatüki aktiivse rakendamisega. Keemiarelvade konventsiooni ülemaailmse rakendamisega seotud meetmed peaksid jätkuma ning neid tuleks kohandada ja suunata keemiarelvade konventsiooniga mitte ühinenud riikidele, kelle arv väheneb. Nimetatud tegevusi tuleks täiendada uute tegevustega, et toetada OPCW juhitavaid konkreetseid projekte, mille eesmärk on keemiarelvade konventsiooni täielik rakendamine ja rahvusvahelise koostöö suurendamine keemialase tegevuse valdkonnas.

(2) ELi strateegia rõhutab keemiarelvade konventsiooni (CWC) ja Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) olulist rolli keemiarelvavaba maailma loomisel. EL on nimetatud strateegia raames pühendunud tööle, mille eesmärgiks on ülemaailmne kinnipidamine võtmetähtsusega desarmeerimise ja massihävitusrelvade leviku tõkestamise lepingutest ja kokkulepetest, mille hulka kuulub CWC. ELi strateegia eesmärgid täiendavad OPCW seatud eesmärke seoses sellega, et OPCW vastutab CWC rakendamise eest.

(6) ELi toetuse nõuetekohase rakendamise järelevalve tuleks teha komisjoni ülesandeks,

(3) Nõukogu võttis 22. novembril 2004 vastu ühismeetme 2004/797/ÜVJP OPCW tegevuse toetamise kohta massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames. ⁽¹⁾ Ühismeetme 2004/797/ÜVJP kehtivuse lõppedes võttis nõukogu vastu ühismeetme

Artikkel 1

1. ELi strateegia mõningate elementide viivitamatu ja praktilise kohaldamise eesmärgil toetab Euroopa Liit OPCW tegevust järgmistel eesmärkidel:

⁽¹⁾ ELT L 349, 24.11.2004, lk 63.

⁽²⁾ ELT L 331, 17.12.2005, lk 34.

- CWC ülemaailmse rakendamise edendamine,
- toetus CWC täielikuks rakendamiseks osalisriikides,
- rahvusvaheline koostöö keemiaalase tegevuse valdkonnas CWC rakendamisega kaasnevate meetmete näol,

- keemiatööstuse, OPCW ja riiklike asutuste vahelise koostööraamistiku loomise toetamine OPCW kümnenda aastapäeva raames.

2. ELi strateegias sisalduvatele meetmetele vastavate OPCW projektide all mõistetakse projekte, mille eesmärk on:

- edendada keemiarelvade konventsiooni piirkondliku, allpiirkondliku ja kahepoolse tegevuse abil, mille eesmärgiks on OPCW liikmete arvu suurendamine,
- osutada pidevat tehnilist abi osalisriikidele, kes taotlevad abi riiklike asutuste asutamiseks ja nende tõhusaks toimimiseks, toetuste kaudu, mille eesmärk on suutlikkuse tõstmine ning CWCga ettenähtud riigisest rakendusmeetmete jõustamine,
- suurendada osalisriikide suutlikkust reageerida ning välja arendada keemiarelvade vastaseid abi- ja kaitseprogramme,

- luua vabalt kättesaadav andmebaas, mis võimaldab riiklikel asutustel ja keemiatööstusel kergesti ära tunda CWC kemiikaale käsitleva lisa loeteludes sisalduvaid kemikaale,

- tõhustada rahvusvahelist koostööd keemiaalase tegevuse valdkonnas, et hõlbustada arengut osalisriikide suutlikkuses rakendada CWCd keemiaalase tegevuse valdkonnas,

- toetada OPCW tööstus- ja kaitsefoorumi ettevalmistamist OPCW kümnenda aastapäeva raames,

- toetada keemiarelvade hävitamise rajatiste (CWDF) ja/või selliste rajatiste ehitusplatside külastamist, et vaadelda hävitamiseks määratud pikendatud tähtaegadest kinnipidamise nimel tehtud edusamme ja jõupingutusi.

Nende projektide üksikasjalik kirjeldus on esitatud lisas.

Artikkel 2

1. Artikli 1 lõikes 2 loetletud seitsme projekti rakendamise lähtesumma on 1 700 000 EUR, mida rahastatakse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvest.

2. Lõikes 1 sätestatud summast rahastatavaid kulutusi hallatakse vastavalt Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavatele Euroopa Ühenduse menetlustele ja eeskirjadele selle erandiga, et eelmaksed ei jää ühenduse omandisse.

3. Komisjon teostab järelevalvet lõikes 1 osutatud ELi rahalise abi nõuetekohase rakendamise üle. Sel eesmärgil sõlmib komisjon OPCWga toetuse vormis antava ELi rahalise abi kasutamise tingimusi käsitleva rahastamislepingu. Sõlmitavas rahastamislepingus nähakse ette, et OPCW tagab ELi rahalise abi läbipaistvuse, mis vastab abi suurusele.

4. Komisjon püüab sõlmida lõikes 3 osutatud rahastamislepingu nii pea kui võimalik pärast käesoleva ühismeetme jõustumist. Ta teavitab nõukogu kõigist raskustest selles protsessis ning teatab rahastamislepingu sõlmimise kuupäeva.

Artikkel 3

1. Käesoleva ühismeetme rakendamise eest vastutab eesistujariik, keda abistab peasekretär/ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja. Komisjon on sellesse täiel määral kaasatud.

2. Artikli 1 lõikes 2 osutatud projektide tehniline rakendamine tehakse ülesandeks OPCW tehnilisele sekretariaadile (edaspidi "tehniline sekretariaat"), kes täidab antud ülesande eesistujariigi vastutusel ja peasekretäri/kõrge esindaja kontrolli all. Sel eesmärgil sõlmib peasekretär/kõrge esindaja tehnilise sekretariaadiga vajalikud kokkulepped.

Artikkel 4

1. Käesoleva ühismeetme rakendamise kohta annab nõukogule aru eesistujariik, keda abistab peasekretär/ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja. Komisjon on sellesse täiel määral kaasatud ning annab teavet artikli 1 lõikes 2 osutatud projektide rakendamise finantsaspektide kohta.

2. Lõikes 1 osutatud teave põhineb eelkõige korrapärasel aruannetel, mille esitamise kohustus on tehnilisel sekretariaadil.

Artikkel 5

Käesolev ühismeede jõustub selle vastuvõtmise päeval.

See kaotab kehtivuse 18 kuu möödumisel artikli 2 lõikes 3 osutatud rahastamislepingu sõlmimisest.

Artikkel 6

Käesolev ühismeede avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 19. märts 2007

Nõukogu nimel
eesistuja

Horst SEEHOFER

LISA

ELi toetus OPCW tegevusele massihävitusrelvade leviku vastase ELi strateegia rakendamise raames**1. Eesmärk ja kirjeldus**

Üldeesmärk: toetada keemiarelvade konventsiooni (CWC) ülemaailmset rakendamist ja eelkõige edendada mitte-osalisriikide (nii allakirjutanud kui mitteallakirjutanud riikide) hulgas CWC ratifitseerimist/ühinemist CWCga ning toetada CWC täielikku rakendamist osalisriikides.

Kirjeldus: ELi abi Keemiarelvade Keelustamise Organisatsioonile (OPCWle) keskendub järgmistele valdkondadele, kus CWC osalisriikide määratluse kohaselt vajatakse kiiret tegutsemist:

- CWC ülemaailmse rakendamise edendamine,
- toetus CWC täielikuks rakendamiseks osalisriikides,
- rahvusvaheline koostöö keemiaalase tegevuse valdkonnas CWC rakendamisega kaasnevate meetmete näol,
- keemiatööstuse, OPCW ja riiklike asutuste vahelise koostööraamistiku loomise toetamine OPCW kümnest aastapäeva raames.

Punktis 2 kirjeldatud projektid saavad ELi abi. ELi rahastamine katab üksnes nimetatud projektide rakendamisega konkreetselt seotud kulutusi. Lisaks teostab OPCW kaupade, töö või teenuste hanked.

2. Projektide kirjeldus**2.1. Projekt 1: CWC ülemaailmne rakendamine**

Projekti eesmärk

Saavutada ülemaailmne kinnipidamine CWCst, edendades aktiivselt mitteosalisriikide (nii allakirjutanud kui mitteallakirjutanud riikide) hulgas CWC ratifitseerimist/CWCga ühinemist, ning toetada täielikku ja tõhusat CWC rakendamist osalisriikides.

Projekti tulemused/tegevused

- CWC liikmete arvu suurenemine, julgustades ja toetades 14 allesjäänud mitteosalisriigi⁽¹⁾ võimalikult kiiret ühinemist CWCga,
- tugevamad piirkondlikud võrgustikud (sealhulgas asjakohased piirkondlikud ja allpiirkondlikud organisatsioonid nii CWC ülemaailmse kohaldamise kui ka tõhusa riigisisese rakendamise edendamiseks),
- suurenenud teadlikkus CWCst, selle sätetest ning kasust osalisriikidele; see saavutatakse piirkondlike, allpiirkondlike ja kahepoolsete programmide kaudu ning mitteosalisriikide osalemisega OPCW üritustel, nagu koolitused ja seminarid CWC rakendamise kohta.

Projekti kirjeldus

- a) CWC alane piirkondlik seminar Vahemere- ja Lähis-Ida riikidele:

CWC alane seminar mitteosalisriikidele Vahemere piirkonnas ja Lähis-Idas (toimumise koht teatatakse hiljem, kestab 2–3 päeva 2007. aasta teisel poolaastal). Nimetatud seminar on jätkuks sarnastele üritustele, mis toimusid Maltas (2004), Küprosel (2005), Itaalias (2006) ja Põhja-Aafrikas. Selle eesmärk on süvendada teadlikkust CWCst ja selle panusest piirkondlikku stabiilsusse ja rahvusvahelisse rahu ja julgeolekusse. Vastava

⁽¹⁾ Mitteosalisriigid jaotuvad piirkondlikult järgmiselt: Aafrika (Angola, Kongo (Brazzaville), Guinea-Bissau ja Somaalia), Lähis-Ida (Egiptus, Iraak, Iisrael, Liibanon ja Süüria), Ladina-Ameerika ja Kariibi mere maad (Bahama, Barbados ja Dominikaani Vabariik) ning Aasia (Myanmar ja Põhja-Korea).

piirkonna mitteosalisriikidest pärit osalejaid toetatakse rahaliselt. OPCW tehniline sekretariaat (edaspidi "tehniline sekretariaat") võib samuti rahaliselt toetada töötajatenä osalevaid osalisriikide ja piirkondlike/allpiirkondlike organisatsioonide (nagu Araabia Liiga) esindajaid. Ühel või kahel külalisesinejal ELis palutakse osavõtjatele tutvustada ELi algatusi massihävitusrelvade leviku tõkestamisel ja desarmeerimisel, Euroopa – Vahemere piirkonna partnerluse poliitilisi ja julgeolekuaspekte ning ELis rakendatud ekspordikontrollimeetmeid.

Eeldatav kogumaksumus: 56 478 EUR

b) Kahepoolset külastused/programmid

Tehniline sekretariaat tihendab koostöös ELi eesistujariigiga sihipäraseid kahepoolseid lähenemisi ja programme üksikutele mitteosalisriikidele. Külastusel osalejate hulgas on vastavalt vajadusele ELi esindajad.

- i) 2–3 kahepoolset külastust mitteosalisriikidesse Aafrikas. Iga külastus kestab kaks kuni kolm päeva. Külastusel osaleb kõige rohkem viis isikut tehnilisest sekretariaadist. Töötajaid palutakse saata ainult tehnilise sekretariaadi kõige asjakohasematel üksustel või filiaalidel.
- ii) 2–3 kahepoolset külastust mitteosalisriikidesse Lähis-Idas. Iga külastus kestab kaks kuni kolm päeva. Külastusel osaleb kõige rohkem neli isikut tehnilisest sekretariaadist. Töötajaid palutakse saata ainult kõige asjakohasematel üksustel või filiaalidel.
- iii) 2–3 kahepoolset külastust mitteosalisriikidesse Ladina-Ameerikas ja Kariibi mere piirkonnas. Külastusel osaleb kõige rohkem neli isikut tehnilisest sekretariaadist. Töötajaid palutakse saata ainult kõige asjakohasematel üksustel või filiaalidel.
- iv) 1–2 kahepoolset külastust Aasiasse. Külastusel osaleb kõige rohkem neli isikut tehnilisest sekretariaadist. Töötajaid palutakse saata ainult kõige asjakohasematel üksustel või filiaalidel.

Eeldatav kogumaksumus: 88 435 EUR

Nimetatud riikidele mõeldud kahepoolset üritusi võiksid sisaldada riiklike seminarid, et suurendada teadlikkust CWCst ning edendada ratifitseerimist/ühinemist. Tuleks märkida, et lõpliku otsuse selliste kahepoolsete ürituste läbiviimise kohta määravad kindlaks positiivsed arengud ning eespool nimetatud riikide ettevalmistatuse tase.

Projekti 1 eeldatav kogumaksumus: 144 913 EUR

2.2. *Projekt 2: CWC riigisisene rakendamine*

2.2.1. Riiklike asutuste asutamine ja nende tõhus toimimine, riigisiseste rakendusmeetmete jõustamine ning CWC artiklis VII sätestatud kohustustega ettenähtud haldusmeetmete võtmine ja artiklis VI sätestatud täpsete deklaratsioonide esitamine

Projekti kirjeldus

Projekt aitab kaasa riiklike asutuste toimimise parandamisele suunatud käimasolevatele jõupingutustele ja piisavate rakendusmeetmete vastuvõtmisele järgmiste abinõude abil andes abi kõikides CWCga seotud küsimustes, pöörates eelkõige tähelepanu õiguslikele ja tehnilistele aspektidele. Eesmärgiks on vastata abi küsivate osalisriikide vajadustele, et aidata neid CWC artiklist VII tulenevate kohustuste täitmisel kahepoolsete külastuste või muude võimaluste kaudu. Sellist abi pakuvad OPCW eksperdid/töötajad ja vajadusel kaasatakse ELi eksperte. Iga külastus kestab umbes viis tööpäeva. Igal külastusel osaleb tavaliselt kolm eksperti. Iga külastuse kestus ja igas rühmas osalevate isikute arv otsustatakse iga juhtumi puhul eraldi, et need vastaks antava toetuse vajadustele kõige tasuvamal viisil. Teise võimalusena antakse abi rahastades abi küsivate osalisriikide ekspertide külastusi tehnilisse sekretariaati, et konsulteerida ja teha praktilist tööd koos tehnilise sekretariaadi asjaomaste ametnikega. Iga külastus kestab samuti umbes viis tööpäeva ning igal külastusel osaleb tavaliselt kolm riiklikku eksperti.

Lisaks rahastab EL Aafrikat käsitlevat pikendatud visiidiprogrammi, eesmärgiga aidata Aafrika osalisriikidel täita oma CWC artiklist VII tulenevaid kohustusi.

Eeldatav kogumaksumus: 225 498 EUR

2.2.2. Rahaliste toetuste andmine riigiasutustele, et toetada suutlikkuse tõstmisele suunatud jõupingutusi, mis tagaks CWC rakendamiseks vajalikud riigisisised tegevused

Projekti kirjeldus

Rahalised toetused, et rahastada riigisiseseid rakendustegevusi umbes 10 väljavalitud riiklikus asutuses; toetus ei ole suurem kui 10 000 EUR iga valitud riikliku asutuse kohta.

Konkreetsed valdkonnad, milleks osalisriigid võivad lähitulevikus abi küsida, hõlmavad:

- CWC tõlkimist riigikeelde ja selle avaldamist riigikeeles, kui see erineb ühest CWC keeltest, ning riikliku asutuse büroo loomist käsitlevate jõustunud õigusaktide avaldamist ja levitamist,
- konsultatsioonitasusid siseriiklike rakendusakte väljatöötavatele õigusekspertidele,
- asjaomaste valitsusasutuste ja tööstusringkondade personalile riigi teadlikkuse tõstmise kursusi seoses CWC erinevate sätete rakendamisega. Need võivad sisaldada teavitavaid ja tundlikustavaid seminare otsuseid tegevatele isikutele näiteks välis-, justiits-, kaitse-, sise-, tööstus- ja kaubandusministeeriumis; tolliasutustes ja ametiliitudes,
- asjaomastele sidusrühmadele mõeldud koolituskursusi selle kohta, kuidas identifitseerida ja esitada aruandes deklareeritavaid rajatisi, CWCs loetletud kemikaale, CWCga seotud importe ja eksporte.

Nende toetustega ei anta rahalist abi palkade maksmiseks.

Kontrollimise ja heakskiitmise mehhanism

Riiklike asutuste ja esitatud konsultantide valimiseks luuakse kontrollimise ja heakskiitmise mehhanism, milles osalevad esindajad Euroopa Liidu eesistujariigist, kõrge esindaja isikliku esindaja (massihävitusrelvade leviku tõkestamise alal) büroost, komisjoni talitustest ja OPCW tehnilisest sekretariaadist.

Valikukriteeriumid

Toetust saavate riiklike asutuste valik toimub hoolikalt valitud kriteeriumite alusel, hõlmates tõendeid nende suutlikkuse kohta saavutada mõõdetavaid tulemusi CWC sätete rakendamisel vastavalt kahepoolse abikülastuse käigus väljatöötatud riigipõhisele tegevuskavale.

Kontrollimise ja heakskiitmise mehhanismi abil vaadatakse läbi riiklike asutuste avaldused toetuse saamiseks, et veenduda nende nõuetele vastavuses (pidades täpsemalt silmas nende asjakohasust riigisisese rakendamise suutlikkus läbipaistvuse, teostatavuse ja jätkusuutlikkuse suurendamiseks) enne soovitude tegemist nõukogu pädevatele organitele. Toetused peaksid aitama kaasa valitud riiklike asutuste muutmisele iseseisvateks üksusteks järgnevatel aastatel.

Toetust saavad riiklikud asutused peavad selliste toetuste saamiseks esitama OPCWle mõõdetavad eesmärgid, mida kavatsetakse täita, ning selge ajakava nende elluviimiseks toetuste abil. Lepingu osana on toetust saav riiklik asutus kohustatud esitama tehnilisele sekretariaadile regulaarselt aruandeid oma tegevuste kohta. Toetuste väljamaksmine toimub osamaksetena, kusjuures järjestikuseid osamakseid tehakse pärast saavutatud edusammude läbivaatamist. Tehniline sekretariaat esitab ELile asjaomased üksikasjad toetust saavate osalisriikide edusammude kohta ning finantsaruande vahendite kasutamise kohta igas toetust saavas osalisriigis.

Eeldatav kogumaksumus: 100 000 EUR

2.2.3. Riiklike asutuste ja tolliasutuste osalemine ühel või mitmel tehnilisel kohtumisel Haagis või mujal, kus käsitletakse CWC vedu käsitlevaid sätteid

Projekti kirjeldus

Osalisriikide raskused – CWCs loetletud kemikaalide usaldusväärsete impordi- ja ekspordiantmete kogumisel ning OPCWle täpsete deklaratsioonide tegemisel ning CWCs loetletud kemikaalide kaubanduse üle järelevalve teostamisel riigi suutlikkuse piirangute tõttu – mõjutavad OPCW kontrollisüsteemi tõhusust ning selle massihävitusrelvade leviku tõkestamisega seotud eesmärkide saavutamist.

Tehniline sekretariaat püüab eespool nimetatud väljakutsetele vastata, keskendudes järgmistele küsimustele:

- riiklike asutuste sidusrühmade, eelkõige tolliasutuste, teadlikustamine CWC juriidiliste nõuete suhtes, eesmärgiga edendada konventsiooni massihävitusrelvade leviku tõkestamisega seotud eesmärke,
- tolliasutustele tehnilise teabe andmine impordi ja ekspordi menetluste paremale juhtimisele keskendunud kohtumiste kaudu, eesmärgiga reguleerida CWCs loetletud kemikaalide kaubandust,
- asjakohaste kemikaalide identifitseerimine CWCs loetletud kemikaalide kaubanduse tõhusaks järelevalveks ning konventsiooni vedu käsitlevate sätete rakendamiseks seotud riiklike ja piirkondlike kogemuste jagamine,
- teabe levitamine CWCs loetletud kemikaalide järelevalveks mõeldud ELi algatuste ja abitegevuste kohta,
- mõista praktilisi raskusi ja väljakutseid, mida erinevate piirkondade ja allpiirkondade tolliasutused kohtavad CWCs loetletud kemikaalide kaubanduse üle järelevalve teostamisel,
- parema arusaamise ja koostöö lihtsustamine riiklike asutuste sidusrühmade seas seoses järelevalve teostamise ja CWCs loetletud kemikaalide impordi ja ekspordi kohta andmete esitamisega,
- koostoime leidmine erinevate rahvusvaheliste süsteemide vahel, mille üle tolliasutused peavad järelevalvet teostama; ning allpiirkondade vaheliseks konsulteerimiseks ja koostööks foorumi loomine, eesmärgiga rakendada tõhusalt CWC nõudeid.

Tehniline sekretariaat korraldab kolm allpiirkondlikku kohtumist Kagu-Aasia, Lõuna-Aafrika Arengühenduse ning Ida-Euroopa osalisriikide jaoks. Tehniline sekretariaat püüab nende kohtumiste kaudu esile tuua kõikide osalisriikide vajadust võtta meetmeid, mis aitavad saavutada CWC massihävitusrelvade leviku tõkestamisega seotud eesmärke. Lisaks keskendutakse riiklike asutuste iga-aastasel piirkondlikul kohtumisel Ladina-Ameerika ja Kariibi mere piirkonna riikide rühmas (GRULAC) tõhusa koostoime vajadusele riiklike asutuste ja tolliasutuste vahel.

Allpiirkondlikul üritusel osaleb seitse kuni kümme osalisriiki. Osa on palutud võtta iga osalisriigi kahel esindajal riiklikust asutusest ja tolliasutusest. Kõnealuste koosolekute puhul toetab OPCW rahaliselt ka selleks tööks spetsialiseerunud töötajaid.

Eeldatav kogumaksumus: 183 466 EUR

2.2.4. Parlamendisaadikute teadlikustamisele suunatud tegevus, millega juhitakse tähelepanu CWC nõuetele, mille kohaselt osalisriigid peavad võtma vastu kõikehõlmavad siseriiklikud rakendusaktid

Projekti eesmärk

Edendada osalisriikides siseriiklike rakendusaktide vastuvõtmist.

Projekti kirjeldus

Tehniline sekretariaat püüab jõuda OPCWs esindatud erinevate geograafiliste piirkondade parlamentideni, eesmärgiga tundlikustada neid CWC siseriiklike rakendusaktide vastuvõtmise tähtsuse suhtes.

Sel eesmärgil püüab tehniline sekretariaat korraldada kaks sellekohast parlamendisaadikute kohtumist piirkondlikul tasandil Aasias ja Ladina-Ameerikas.

Lisaks jätkab teadlikustamist Parlamentidevahelise Liidu assambleedel.

See taotlus on tehtud, tuginedes riikide parlamentide poolt aastatel 2007–2008 oodatavalt arutatavate siseriiklike rakendusaktide eelnõude arvule. Üksnes ühel kolmandikul OPCW liikmetest on kõikehõlmavad siseriiklikud rakendusaktid.

Eeldatav kogumaksumus: 167 769 EUR

Projekti 2 eeldatav kogumaksumus: 676 733 EUR

2.3. *Projekt 3: Rahvusvaheline koostöö keemiaalase tegevuse valdkonnas*

Analüütiliste oskuste arendamise kursus

Projekti eesmärk

Hõlbustada osalisriikide suutlikkuse arendamist rakendada CWC keemiaalase tegevuse valdkonnas vastavalt CWC artikli XI sätetele.

Kõnealune projekt keskendub põhiliselt suutlikkuse tõstmisele, toetades analüüsilaboreid CWCga seotud kemikaalidest proovide võtmise ja nende analüüsi alase koolituse kaudu.

Projekti tulemused/tegevused

— Osalisriikide kvalifitseeritud analüütilise keemia ekspertide abistamine edasiste kogemuste ja praktiliste teadmiste omandamisel, et hõlbustada CWC riigisisese rakendamisega seotud kemikaalide analüüsimist,

— nimetatud sihtriikide kõnealustel laboritel oma tehnilise pädevuse tõstmise võimaldamine.

Projekti kirjeldus

2007. aastal korraldatakse kolm 20 osalejaga analüütiliste oskuste arendamise kursust. Kursuse eesmärkideks on abistada arengu- või üleminekujärgus majandusega osalisriikide kvalifitseeritud analüütilise keemia ekspertidel omandada edasise kogemusi ja praktilisi teadmisi; hõlbustada CWC riigisisese rakendamisega seotud kemikaalide analüüsimist; suurendada liikmesriikide suutlikkust, pakkudes analüütilise keemia alast koolitust tööstuse, teadus-asutuste ja riiklike laborite personalile; hõlbustada heade laboritavade vastuvõtmist; ning laiendada tööjõuvaru, millest riiklikud asutused ja sekretariaat võivad tulevikus saada töötajaid. Kursus hõlmab nii teoreetilist kui ka praktilist koolitust süsteemi valideerimise, vigade kõrvaldamise, proovide ettevalmistamise ja analüüsi alal. Iga kursuse kestuseks on kaks nädalat.

Projekti 3 eeldatav kogumaksumus: 360 000 EUR

2.4. *Projekt 4: Abi ja keemiarelvade vastane kaitse*

Projekti eesmärk

OPCW on pühendunud rahule ja julgeolekule suunatud ohtude käsitlemisele. Nimetatud ohud nõuavad kiireid ja kooskõlastatud reageeringuid riiklikul, piirkondlikul ja rahvusvahelisel tasandil. Abi ja kaitset käsitleval CWC artiklil X on selles osas eriline roll. OPCW peab välja arendama ja säilitama valmisoleku reageerida õigeaegselt, piisaval määral ning tõhusalt. Seetõttu tuleb OPCW aidata osalisriikidel arendada välja ja/või parandada riiklikke ja piirkondlikke keemiarelvadele reageerimise süsteeme ning luua keemiarelvade võimaliku kasutamise puhuks iga abi paluva osalisriigi jaoks antava rahvusvahelise abi koondamise tõhus süsteem.

Projekti tulemused

- Tehnilise sekretariaadi suutlikkuse tugevdamine rahvusvahelise abi koondamisel ja koordineerimisel,
- riigisisese reageerimise suutlikkuse ja osalisriikide kaitseprogrammide loomine/arendamine või parandamine,
- tõhusalt toimiva piirkondliku kaitsevõrgustiku loomine,
- keemiarelvade vastase kaitse alase teabe edastamine ja levitamine.

2.4.1. Tehnilised külastused osalisriikidesse abipakkumiste kontrollimiseks

Projekti kirjeldus

Tehniline sekretariaat viib 2007. aastal läbi kuni kuus külastust osalisriikidesse abipakkumiste kontrollimiseks CWC artikli X lõike 7 kohaselt. Tehnilise sekretariaadi rühm koosneb kõige rohkem kahest eksperdist.

Kokku on otsustanud OPCW kaudu abi anda 71 osalisriiki ning selleks valisid 42 osalisriiki vabatahtlike abipakkumiste tegemise. Need vabatahtlikud abipakkumised sisaldavad erinevat liiki isikukaitsevahendeid, tuvastamise ja saaste kõrvaldamise varustust ning seadmeid, humanitaarotstarbelist varustust, kirjandust ning ekspertrõu andmist.

Need külastused võimaldavad hinnata külastatud OPCW osalisriikide pakkumisi, eesmärgiga veenduda nende paikapidavuses, ning kontrollida varustuse olukorda (kõlblikkusaeg, pakendid, kättesaadavus, valmisolek edasisaamiseks jne). Juhul kui varustuse kõlblikkusaeg on läbi saamas või pakkumist kavatakse muuta, kehtestavad taolised visiidid uued tingimused ning saaks pakkumise kohta teada rohkem üksikasju. Nimetatud teave sisestatakse OPCW abi ja kaitse andmebaasi.

Eeldatav kogumaksumus: 45 230 EUR

2.4.2. Põhja-Aafrika osalisriikide suutlikkuse tõstmine keemiarelvade eest kaitsmise valdkonnas

Projekti kirjeldus

Julgeoleku hetkeolukorras muutuvad osalisriigid järjest teadlikumaks asjaolust, et nende olemasolevad riiklikud toimimise kavad ei arvesta võimalikku massihävitusrelvade kasutamist. Sellest tulenevalt laekub osalisriikidelt OPCWle rohkesti taotlusi, mis on seotud keemiarelvade eest kaitsmise suutlikkuse tõstmisega, et vältida võimalikku terroristlikku keemiarünnakut.

Tehniline sekretariaat peab esmatähtsaks Aafrika piirkonda, kus puudub peaaegu igasugune keemiarelvade eest kaitsmise suutlikkus, ning tehniline sekretariaat leiab, et vajadus selle järele on suur, ning on otsustanud anda sellele piirkonnale õigeaegset abi.

Põhja-Aafrika osalisriigid (Alžeeria, Liibüa, Maroko ja Tuneesia) taotlesid hiljuti selle piirkonna julgeoleku ja turvalisuse huvides OPCWlt abi kooskõlas CWC artikli X lõikega 5, mis annab osalisriikidele õiguse taotleda ja saada tehniliselt sekretariaadilt ekspertrõu oma keemiarelvade vastase suutlikkuse parandamise ja arendamise kohta.

Tehniline sekretariaat on kavandanud rea tegevusi, mille eesmärk on koolitada kõnealusesse valdkonda kaasatud esimesi reageerijaid ning arendada nende keemiliste rüндаinete vastu loodud hädaolukordadele reageerimise süsteemi. Tegevust Põhja-Aafrikas alustatakse planeerimiskohtumisega, millele järgnevad alg- ja edasijõudnud tasemel ning spetsialiseerunud kaitse kursused. Projekt lõpetatakse allpiirkondliku õppusega ning viimase hindamiskohtumisega.

Eeldatav kogumaksumus: 200 900 EUR

Projekti 4 eeldatav kogumaksumus: 246 130 EUR

2.5. *Projekt 5: CWC osalisriikidepoolse täieliku riigisisese rakendamise toetamine, ajakohastades kontrollimise eesmärgil CWCs loetletud kemikaalide andmebaasi*

2.5.1. Ajakohastada CWCs loetletud kemikaalide andmebaasi kontrollimise eesmärgil

Projekti eesmärk

Hõlbustada riiklike asutuste ja keemiatööstuse tööd, koostades neile vabalt kättesaadava andmebaasi, mis võimaldab kergesti identifitseerida CWCs loetletud kemikaale ning aitab neil parandada deklareerimisele kuuluvate rajatiste kindlakstegemist ning vähendab erinevusi nende kemikaalide osalisriikidevahelise deklareeritud impordi ja ekspordi vahel.

Projekti tulemused

- Töötada välja andmebaas, mis sisaldab kõiki CWCs loetletud kemikaale,
- identifitseerida need kemikaalid CAS (*Chemical Abstract Service*) registrinumbriga ning juhul, kui need on registreeritud, teha kindlaks nende harmoneeritud süsteemi (HS) kood tolliametnike ning keemiliste ja struktuuri-valemite jaoks,
- teha andmebaas tasuta kättesaadavaks Internetis.

Projekti 5 eeldatav kogumaksumus: 80 180 EUR

2.6. *Projekt 6: OPCW tööstus- ja kaitsefoorum*

Projekti eesmärk

Valmistada ette ja viia läbi OPCW tööstus- ja kaitsefoorum OPCW 10. aastapäeva raames, 2.–3. novembril 2007, enne osalisriikide konverentsi 12. istungit ning vahetult enne seda toimuvat riiklike asutuste kohtumist.

Kaks päeva kestvad plenaaristungid ning paralleelselt toimuvad tööstuse ja kaitse seminarid ning koolituskursused tehnilise sekretariaadi, keemiatööstuse, riiklike asutuste ning asjaomaste riiklike büroodega, mida täiendavad CWC kontrollimise ja massihävitusrelvade vastase kaitsevarustuse näitus.

Projekti eesmärk

Foorumi üldeesmärk on toetada CWC riigisisest rakendamist koostoime loomise ning keemiatööstuse, OPCW ning riiklike asutuste vahelise koostööraamistiku tugevdamise kaudu. Kutsudes osa võtma ka allakirjutanud riikide keemiatööstuse esindajaid, on foorumi eesmärk samuti edendada CWC ülemaailmset rakendamist.

Projekti tulemused

- Suurem tugi keemiatööstusele CWC riigisisel rakendamisel ning kasvav koostoime keemiatööstuse, OPCW ja riiklike asutuste vahel,
- keemiatööstuse kasvav teadlikkus massihävitusrelvade leviku ohtudest ja väljakutsetest,
- osalisriikide paranenud suutlikkus massihävitusrelvade vastase kaitse alal (nt tuvastamine, meditsiinilised vastumeetmed ning reageerimisel kasutatav varustus),
- keemiatööstuse paranenud suutlikkus CWC kontrollimisel kasutatavate võtete ja menetluste alal,
- arenguriikide abistamine selleks, et nad osaleksid tööstuse kontrollimisega seotud kogemuste ja praktiliste teadmiste vahetamisel, ning juurdepääsu avamine hiljutistele arengutele CWC kontrollimise ning massihävitusrelvade vastase kaitse valdkonnas.

Projekti partnerid, sihtrühmad/sidusrühmad ning osalejad ja projektist kasu saajad

Keemiatööstus, sealhulgas ühendused (CEFIC, rahvusvaheline keemialitute nõukogu) ja äriühingud liikmesriikidest ja allakirjutanud riikidest, OPCW liikmesriikide riiklikud asutused, riigisisese rakendamise ja mürgkemikaalide kontrolli valdkonna tegevuste järelevalvesse/kontrollimisse kaasatud valitsusasutused, keemiarelvade kasutamise või terrorismi eesmärgil mürgkemikaalide kasutamise järel abi andvad valitsusasutused, rahvusvahelised ja riiklikud organisatsioonid ja asutused, massihävitusrelvade vastast kaitsevarustust tootvad äriühingud.

Projekti 6 eeldatav kogumaksumus: 140 000 EUR

2.7. *Projekt 7: Rahalise toetuse andmine OPCW töörühmadele keemiarelvade hävitamise rajatiste külastamiseks*

Projekti eesmärk

Anda rahalist toetust OPCW täitevnõukogu esindajatele, nii nagu on kirjeldatud täitevnõukogu ja osalisriikide konverentsi otsuses (EC-M-26/DEC.5), eesmärgiga võimaldada külastada keemiarelvade hävitamise rajatise ja/või selliste rajatiste ehitusplatse, et vaadelda hävitamiseks määratud pikendatud tähtaegadest kinnipidamiseks tehtud edusamme ja jõupingutusi.

Projekti tulemused

Täitevnõukogu ja osalisriikide konverentsi otsuste (EC-M-26/DEC.5) rakendamine, hõlbustades külastusi läbiviivates töörühmades kõikide nende piirkondlike rühmade esindajate osalemist, kellel muidu ei oleks finantspiirangute tõttu võimalik sellest osa võtta.

Projekti kirjeldus

OPCW täitevnõukogu võttis 8. detsembril 2006 vastu otsuse EC-M-26/DEC.5 "Täitevnõukogu esindajate külastused", milles soovitatakse osalisriikide konverentsil otsustada anda oma nõusolek sellele, et täitevnõukogu esindajad külastavad keemiarelvade hävitamise rajatise Ameerika Ühendriikides ja Venemaa Föderatsioonis.

Osalisriikide konverents andis 8. detsembri 2006. aasta otsusega C-11/DEC.20 "Täitevnõukogu esindajate külastused" oma nõusoleku nimetatud külastuste toimumiseks ning kehtestas praktilised üksikasjad.

Külastuste eesmärk on anda täitevnõukogu liikmetele võimalus hinnata edasi lükatud tähtpäevadest kinnipidamise nimel tehtud edusamme ja jõupingutusi ning külastatava osalisriigi mis tahes võetud meetmeid, nii et hävitamise programmis esineda võivad probleemid ja hilinemised võiksid leida lahenduse.

Külastava rühma peaksid kooskõlas otsusega C-11/DEC.20 moodustama täitevnõukogu esimees (või aseesimees); üks esindaja igast teisest piirkondlikust rühmast; üks esindaja teistest osalisriikidest, kes selliseid külastusi vastu võtavad; tehnilise sekretariaadi peadirektor (või tema esindaja), ning vajadusel tehnilise sekretariaadi tõlk.

Otsusega nähakse ette, et tehniline sekretariaat kannab enda personali ja täitevnõukogu esimehe (või aseesimehe) kulud ning kõik teised osalejad kannavad oma kulud ise.

Kõnealuse projekti eesmärk on rahastada nelja piirkondliku esindaja osalemist, juhul kui nad seda taotlevad.

Kõnealuse toetuse saajate valimiseks kasutatakse punktis 2.2.2 esitatud projekti jaoks loodud kontrollimise ja heakskiitmise mehhanismi. Tehniline sekretariaat teavitab ELi eesistujariiki võimalikult ruttu kõikidest huvi avaldanud kandidaatidest ning kontrollimise ja heakskiitmise mehhanismi jaoks lepatakse kokku koostamine. Selleks, et valida lõplikult välja osalejad, kes saavad nimetatud külastuste jaoks ELi toetust, on vajalik ELi liikmesriikide eelnev nõusolek. Valikukriteeriumiks on vähimarenenud maa staatus, avalduse esitanud riik peab täitma oma OPCWga seotud kohustusi ning järgima kõiki asjakohaseid rahvusvahelisi desarmeerimise ja massihävitusrelvade leviku tõkestamisega seotud kohustusi.

EL kaalub hilisemas etapis selleks sihtfondi loomist.

Projekti 7 eeldatav kogumaksumus: 21 696 EUR

3. Kestus

Käesoleva ühismeetme rakendamise eeldatav kogukestus on 18 kuud.

4. Abisaajad

Ülemaailmse ulatusega seotud tegevustest abisaajad on CWC mitteosalisriigid (nii allakirjutanud kui mitteallakirjutanud riigid). Rakendamise seotud tegevustest abisaajad on CWC osalisriigid, kes ei kuulu ELi. Projektide eesmärk on tõhustada CWC täpset rakendamist ja järgimist osalisriikide poolt. Abisaajad valib OPCW koostöös Euroopa Liidu eesistujariigiga.

5. Rakendusüksus

Kõnealuse seitsme projekti rakendamine tehakse ülesandeks OPCWle.

Need seitse projekti rakendab OPCW personal, keda abistavad OPCW osalisriigid ja nende institutsioonid, valitud eksperdid või töövõtjad, nagu eespool nimetatud. Töövõtjate kasutamise korral viib OPCW käesoleva ühismeetme raames teostatavad kaupade, tööde või teenuste hanked läbi vastavalt kehtivatele OPCW eeskirjadele ja menetlusreeglitele, mis on üksikasjalikult sätestatud rahvusvahelise organisatsiooniga sõlmitud Euroopa Ühenduse toetuse lepingus.

ELi pädevad institutsioonid ja organid hindavad kooskõlas käesoleva ühismeetmega käesoleva ühismeetme alusel rahastatud seitsme projektiga saavutatud tulemusi eraldi iga projekti puhul. Sel eesmärgil esitab OPCW ELi eesistujariigile (peasekretäri/kõrge esindaja kaudu) ja komisjonile üksikasjalikud rakendusaruanded.

6. Kolmandatest isikutest osalejad

Nimetatud projekte rahastatakse 100 % ulatuses käesoleva ühismeetme alusel. OPCW osalisriikide eksperte võib lugeda kolmandateks isikuteks. Nad töötavad vastavalt OPCW ekspertide töö standardeeskirjadele.

7. Vajalike vahendite hinnanguline suurus

ELi toetusest rahastatakse 100 % ulatuses käesolevas lisas kirjeldatud seitset projekti. Eeldatavad kulud on järgmised:

Projekt 1	144 913 EUR
Projekt 2	676 733 EUR
Projekt 3	360 000 EUR
Projekt 4	246 130 EUR
Projekt 5	80 180 EUR
Projekt 6	140 000 EUR
Projekt 7	21 696 EUR

KOGUKULU (välja arvatud ettenägematud kulud): 1 670 000 EUR

Lisaks on projekti sisse arvestatud ettenägematute kulude reserv 3 % (30 000 EUR) abikõlblikest kuludest.

KOGUKULU (sealhulgas ettenägematud kulud): 1 700 000 EUR

8. Projektide kogumaksumust kattev lähtesumma

Projekti kogumaksumus on 1 700 000 EUR.
